

Archives of the Future.

The Role of the Philologist in the Era of Digital Technology

INTERNATIONAL CONFERENCE

18-19 April 2024

Jagiellonian University in Kraków

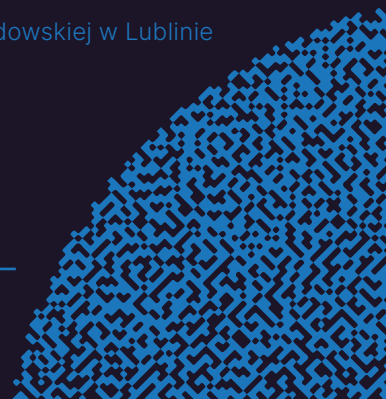
18 April 2024 Thursday



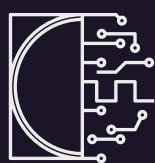
Collegium Paderevianum B,
Al. Adama Mickiewicza 9, Room 505

On the first day there will be an interpretation service in Polish, English and Italian

| Time | Lecture | Speaker |
|---------------|--|--|
| 9:00 - 9:15 | Conference opening | |
| 9:15 - 9:45 | Banche dati testuali e analisi filologiche per i volgari dell'Italia mediana: il CorTIM | Giulio Vaccaro Università di Perugia |
| 9:45 - 10:15 | Epistulae, progetti realizzati e potenzialità | Simone Albonico Université de Lausanne |
| 10:15 - 10:45 | Laboratorio Calvino. Progetti e risorse on-line | Laura Di Nicola, Francesca Rubini Università di Roma "La Sapienza" |
| 10:45 - 11:15 | Coffee break | |
| 11:15 - 11:45 | L'Archivio di Alba de Céspedes: processi creativi e reti intellettuali | Lucinda Spera Università per Stranieri di Siena |
| 11:45 - 12:15 | Dalle reti femminili ai fondi in rete. Le trasformazioni dell'Archivio delle Donne in Piemonte | Magdalena Kubas Università di Torino |
| 12:15 - 12:45 | Cristina Campo in archivio: prospettive di ricerca | Małgorzata Ślarzyńska Uniwersytet Kard. S. Wyszyńskiego w Warszawie |
| 12:45 - 14:15 | Lunch break | |
| 14:15 - 14:45 | Archiwum kobiet – nieważniamy czas | Monika Grodzka, Katarzyna Nadana-Sokołowska Instytut Badań Literackich PAN |
| 14:45 - 15:15 | Archiwalna immersja jako estetyka | Lucyna Marzec Uniwersytet im. A. Mickiewicza w Poznaniu |
| 15:15 - 15:45 | Metadane w służbie filologa – standardy opisu rękopisów | Agnieszka Fluda-Krokos Uniwersytet Jagielloński |
| 15:45 - 16:15 | Coffee break | |
| 16:15 - 16:45 | Sulla corporeità e materialità della traduzione nel primo Novecento. Un percorso esplorativo nelle lettere di Julia Dickstein-Wieleżyńska a Raffaele Pettazzoni | Anita Kłos Uniwersytet M. Curie-Skłodowskiej w Lublinie |
| 16:45 - 17:15 | Spunti sull'uso delle fonti d'archivio per la redazione delle microstorie di traduttori e traduzioni | Anna Pifko-Wadowska Uniwersytet Jagielloński |
| 19:00 | Gala dinner | |



| Time | Lecture | Speaker |
|---------------|--|---|
| 9:15 - 9:45 | De la plume au clavier ou comment un centre d'archives peut-il affronter la transition numérique | Laurence Boudart Archives et Musée de la Littérature, Bruxelles |
| 9:45 - 10:15 | Vieux livres de cuisine dans les archives nationales comme objets d'analyses linguistiques, culturelles et historiques | Iwona Piechnik Uniwersytet Jagielloński |
| 10:15 - 10:45 | <i>The Digital Museum of the Romanian Novel</i> vs NLP | Bogdan Vătavu, David Morariu University of Sibiu |
| 10:45 - 11:15 | "The Manuscripts". Old objects with ever new meanings | Gísli Sigurðsson Árni Magnússon Institute, Reykjavík |
| 11:15 - 11:45 | Coffee break | |
| 11:45 - 13:00 | Presentation of the manuscripts of the Berlin Collection in the Jagiellonian Library | |
| 13:00 | Closing of the conference | |
| 13:15 | Lunch | |
| 18:00 | Exhibition <i>Calvino qui e altrove</i> and <i>Calvino in Polonia</i> Istituto Italiano di Cultura, ul. Grodzka 49 Round-table discussion <i>Italo Calvino in Polonia e altrove</i> moderated by Anita Kłos (Uniwersytet M. Curie-Skłodowskiej w Lublinie) with participation of Laura Di Nicola (Università di Roma "La Sapienza"), Francesca Rubini (Università di Roma "La Sapienza"), Anna Wasilewska (translator of Italo Calvino) | |



DiHeLib

European Heritage in the Jagiellonian Library

Organizers:

Faculty of Philology JU
Jagiellonian Library in Kraków

In cooperation with Istituto Italiano di Cultura in Kraków

Further information:

https://dihelib.id.uj.edu.pl/en_GB

E-mail: dihelib@uj.edu.pl

